

Te-Econom Plus[®] Te-Econom Flow[®] Te-Econom Bond[®] Eco-Etch[®]

Фотополімерний пломбувальний композит,
адгезив і гель для протравлення
для використання лікарем-стоматологом

Інструкція з використання



UA.TR.101

Уповноважений Представник в Україні:
Представництво "Івоклар Вівадент Маркетинг Лімітед"
Адреса: вул. Дніпровська Набережна, буд. 23/А, офіс 8
02098, м. Київ, Дарницький район, Україна
E-Mail: info@ivoclarvivadent.com
Тел. + 38 (0) 44 219-40-30

Відповідає ISO 4049, EN ISO 4049

CE 0123

609629/0609/17spr/H

ivoclar
vivadent:
clinical

Опис

Eco-Etch - це гель із фосфорною кислотою, використовуваний для протравлення емалі й підготовки дентину.

Te-Econom Bond - це однокомпонентний адгезив для емалі й дентину, використовуваний у комбінації з технікою тотального травлення.

Te-Econom Flow - це рідкотекучий фотополімерний рентгеноконтрастний гібридний композит.

Te-Econom Plus - це фотополімерний рентгеноконтрастний композит для терапії пломбування.

Te-Econom Plus, Te-Econom Flow і Te-Econom Bond полімеризуються світлом з довжиною хвилі 400-500 нм.

Кольори

Te-Econom Plus випускається у кольорах A1, A2, A3, A3.5, B2, C3.

Te-Econom Flow випускається у кольорах A2 і A3.

Склад

Eco-Etch містить фосфорну кислоту (37% (за вагою) у воді), загущувачі й пігменти.

Te-Econom Bond містить НЕМА, ді- і монометакрилати, органічні наповнювачі, ініціатори й стабілізатори в спиртовому розчині.

Te-Econom Flow містить діметакрилат (37% за вагою), неорганічні наповнювачі (62% за вагою або 38% за об'ємом) з розміром часток від 0.04 до 7 мкм, ініціатори, стабілізатори й пігменти (1% за вагою).

Te-Econom Plus містить діметакрилат і TEGDMA (22% за вагою). Наповнювачі складаються з барієвого скла, трифторида ітербію, діоксиду кремнію й змішаного оксиду (76% за вагою або 60% за об'ємом). Додатково до цього містяться ініціатори, стабілізатори й пігменти (2% за вагою). Розмір часток неорганічного наповнювача - від 0.04 до 7 мкм. Середній розмір часток становить приблизно 850 нм.

Показання

Eco-Etch призначений для використання при роботі технікою травлення емалі або тотального травлення в комбінації з адгезивами, фіксуючими матеріалами, а також з матеріалами для запечатування фісур.

Te-Econom Bond/Te-Econom Flow/Te-Econom Plus

- Пломби класів від I до V (маленькі пломби класів I і II для Te-Econom Flow)
- Пломбування молочних зубів

Протипоказання

- Якщо неможливо забезпечити достатню сухість або роботу запропонованим способом застосування.
- Наявна алергія на компоненти продуктів.
- Те-Econom Bond не може бути використаний у комбінації із композитними матеріалами самоотвердження.
- Пряме перекриття пульпи матеріалами Те-Econom Bond/Flow/Plus

Побічні дії

- Компоненти Те-Econom Bond/Flow/Plus можуть у рідких випадках викликати чутливість. У цих випадках від подальшого використання матеріалів слід відмовитися.
- Для того, щоб виключити запалення пульпи, близькі до пульпи області слід закрити відповідним захистом пульпи й дентину.

Взаємодія з іншими препаратами

- Підкладкові матеріали на склоіономерній основі протравлюють гелем Eco-Etch.
- Матеріали, які містять евгенол/гвоздикову олію, сповільнюють полімеризацію матеріалів на метакрилатній основі.
- При контакті з катіонними рідинами для полоскання рота, а також рідинами для визначення нальоту й хлоргексидином, можуть з'явитися плями.

Застосування

1. Визначення кольору
Для того, щоб полегшити доступ до порожнини рота пацієнта, можна використовувати гнучкий і комфортний для пацієнта роторозширювач OptraGate®.
2. Достатня сухість забезпечується переважно за допомогою коффердама (повну сухість забезпечує, наприклад, OptraDam® Plus, що має анатомічну форму).
3. Препарування порожнини виконується відповідно до правил адгезивної техніки.
4. Очистити порожнину водяним спреєм.
5. Висушити повітрям.
6. Захистити пульпу (гідроксидом кальцію), нанести точково й тільки при необхідності (в областях, близьких до пульпи), а потім перекрити стійким до навантажень цементом (наприклад, Vivaglass® Liner).

7. Поставити матрицю (наприклад, частково стоншену матрицю OptraMatrix®) і, при необхідності, міжзубні клини.
8. Нанести Eсо-Etch спочатку на емаль, а потім на дентин, залишити діяти - на емалі 30 секунд, на дентині -15 секунд. Потім ретельно промити водою, підсушити поверхню струменем повітря, що не містять домішок мастила, при цьому уникати повного висушування дентину.
9. Те-Eсоnom Bond нанести товстим шаром на емаль і дентин за допомогою аплікатора (який входить в комплект), й втирати в поверхню протягом 10 секунд. Після цього надлишки розчинника роздуть слабким струменем повітря. Адгезив полімеризувати світлом протягом 20 секунд. Стежити за тим, щоб область препарування була закрита повністю.
10. Те-Eсоnom Flow нанести товщиною шару не більше 2 мм і полімеризувати світлом відповідно до рекомендацій, що приводяться нижче.

Те-Eсоnom Plus нанести товщиною шару не більше 2 мм, а потім матеріал адаптувати/моделювати за допомогою відповідного інструмента (наприклад, OptraSculpt®). Для точної побудови якісних апроксимальних контактних пунктів можна використовувати інструмент для контактних пунктів OptraContact®. Кожний шар полімеризувати відповідно до наведеної таблиці.

Інтенсивність світла	Час полімеризації	Полімеризаційна лампа Ivoclar Vivadent
≥ 500 мВт/см ²	20 сек.	LEDition
≥ 1000 мВт/см ²	10 сек.	bluephase
≥ 2000 мВт/см ²	5 сек. (Turbo Mode)	bluephase 20i

11. Обробити реставрацію відповідним фініром або тонкозернистим алмазом з наступною перевіркою оклюзії. Полірування виконується за допомогою силіконових полірів (наприклад, OptraPol).

Особлива вказівка

Якщо свіжу порцію композита необхідно нанести на уже відполірований матеріал, то йому слід попередньо додати шорсткість і зволожити його матеріалом Heliobond.

Запобіжні заходи

- Eсо-Etch містить фосфорну кислоту й має подразнювальну дію. Уникати його контакту з очима, слизовою оболонкою й шкірою. Рекомендується використовувати захисні окуляри для пацієнта й медичного персоналу.

- Уникати контакту неpolімеризованого матеріалу Te-Econom Bond/Flow/Plus зі шкірою/ слизовою оболонкою. Ці продукти в неотвердженому стані мають легку подразнювальну дію й можуть привести до чутливості на метакрилати.
- Після контакту з очима матеріалів Eco-Etch або Te-Econom Bond, очі відразу ж промити великою кількістю води протягом не менше 15 хвилин, а потім проконсультуватися з лікарем/офтальмологом.
- Після контакту шкіри з матеріалами Eco-Etch або Te- Econom Bond шкіру відразу ж промити водою з милом. Після контакту із чутливими матеріалами (поверхнями, одягом) швидко промити великою кількістю води.
- Звичайні медичні рукавички не захищають від чутливості на метакрилати.

Вказівки зі зберігання й гігієни

- Температура зберігання 2-28°C
- Шприци й пляшечки після використання відразу ж закривати. Проникнення світла веде до передчасної полімеризації.
- Строк придатності: див. на шприці або пляшечці.
- Не виконувати ніякої дезінфекції шприців дезінфекційними окиснювальними засобами.

Зберігати в місцях, недоступних для дітей! Для використання тільки в стоматології!

Створення інструкції із застосування: 06/2009, Перегляд 1

Виготовлювач

"Івоклар Вівадент АГ", FL-9494 Шаан / Ліхтенштейн

Продукт був розроблений для застосування в стоматології й підлягає використанню тільки відповідно до інструкції із застосування. Виробник не несе відповідальності за застосування в інших цілях або за використання, не відповідне інструкції. Крім того, споживач зобов'язаний під свою відповідальність перевірити продукт перед його використанням на відповідність і можливість застосування для поставлених цілей, якщо ці цілі не вказані в інструкції з використання.